

REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

UNIVERSITATEA DE STUDII STRĂINE, BEIJING

Petru APACHIȚEI

Limba, cultura și civilizația românească sunt promovate, în China, în cadru instituționalizat, la Universitatea de Studii Străine din Beijing, în cadrul Facultății de Limbi și Culturi Europene. Secția de limba română s-a înființat conform Acordului Cultural Chino-Român, în cadrul Institutului de Limbi Străine din Beijing, în luna septembrie, 1956. În acel moment, Institutul de Limbi Străine din Beijing cuprindea doar Facultățile de Limba Engleză, de Limba Franceză, de Limba Germană și de Limba Spaniolă. Secția de limba română funcționa pe lângă Facultatea de Limba Franceză. În același timp, conform aceluiași Acord Cultural Chino-Român, s-a înființat și secția de limba chineză la Universitatea București.

Considerată ca fiind cea mai prestigioasă unitate de învățământ superior din China în domeniul studierii limbilor străine și al studiilor internaționale, Universitatea de Studii Străine din Beijing este de multe ori numită și „leagănul diplomaților”. Fiind subordonată direct Ministerului Educației și Învățământului din China, nu este doar cea mai veche, dar și cea care oferă cele mai multe programe de limbi străine în China. Este centru național pentru predare și cercetare a limbilor și literaturilor străine și pentru studiile internaționale și centru de formare a interpreților și traducătorilor de înaltă calificare. De asemenea, universitatea oferă și programe de studii în domenii precum economie și comerț internațional, finanțe, contabilitate, administrarea afacerilor, managementul informației și diplomație.

Încă de la început și până astăzi, limba română a avut statut de disciplină obligatorie. Pentru primele trei promoții, programul de studii au fost de cinci ani, după aceea, de patru ani. Fiecare serie e alcătuită din 10 – 20 de studenți. Comparând cu perioada predecembristă, grupele nou înființate sunt mai puțin numeroase, consecință a fluctuațiilor de viziune și de abordare a raporturilor româno-chineze la toate nivelurile.

În prezent, programele educaționale vizează nivelurile licență, masterat și doctorat. Oferta curriculară cuprinde cursuri practice, cursuri de cultură și civilizație românească, de literatură română, de redactare în limba română, de traduceri, de istoria românilor și geografia României, dar și cursuri specializate, de diplomație și economie.

În cei peste 63 de ani de existență, s-a avut în vedere formarea la studenți a unui nivel cât mai bun de stăpânire a limbii române, astfel încât aceștia să poată face față cu succes unor sarcini profesionale cât mai diverse, ca interpreți, traducători sau funcționari de rang înalt la instituții de stat însărcinate cu afacerile externe, precum Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Culturii, Ministerul Comerțului Exterior, Ministerul Apărării Naționale, Academia de Științe Sociale, Agenția de presă Xinhua, Radio China Internațional etc. Astfel, în cele 20 de promoții au absolvit mai bine de 200 de licențiați, 11 absolvenți de master și 3 doctori. Cei mai mulți dintre aceștia au ajuns cadre de bază în diplomație, economie și comerțul exterior, cultură, armată, tehnică, știință, mass-media, învățământ, cercetare, sport etc. Dintre aceștia, unul a fost ministru adjunct la Ministerul Afacerilor Externe, trei au fost ambasadori la București, unul a fost ambasador la Moscova, doi au fost ambasadori la Chișinău, unul a fost ambasador la Sofia, trei au fost sau sunt încă profesori universitari, unul fost cercetător științific la Academie, doi au fost ofițeri de grad superior, în armată.

Primul lector român și-a început activitatea în anul înființării lectoratului, 1956. Printre lectorii români care și-au desfășurat activitatea aici se numără nume prestigioase din învățământul universitar românesc: Ion Diaconescu - Universitatea București, Ștefan Giosu - Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași (specialist în dialectologie), George Sanda - Universitatea București, George Munteanu - Universitatea București (specialist eminescolog), Ion Vlad -

Universitatea „Babeș Bolyai” (critic literar, rector al Universității), Ion Popescu - București (fost director și inspector), Ilie Danilov - Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași, Ion Florică - profesor la un liceu din Sinaia (fost director), Silviu Niculescu – profesor la un liceu din București.

În prezent, activitatea de predare este asigurată de către 4 cadre didactice, dintre care 3 profesori chinezi - prof. dr. Ding Chao, decanul de vârstă al catedrei, cu o prestigioasă activitate diplomatică și didactică, conf. univ. dr. Pang Jiyang, șefa catedrei, și conf. dr. Dong Xixiao, prodecan al Facultății de Limbi și Culturi Europene. Lectorul român, al patrulea membru al catedrei, este Petru Apachiței, profesor titular la Liceul Teoretic „V. Alecsandri” din Iași. A fost metodist al Inspectoratului Școlar Județean, formator la Casa Corpului Didactic și mentor de practică pedagogică pentru studenții de la Facultatea de Litere a Universității „Al. I. Cuza”. În anul 2004, i-a fost acordat gradul I în învățământ, ca profesor de limba și literatura română - limba și literatura franceză, iar în 2010 a absolvit cursurile programului de masterat Politici Educaționale și Management Educațional, din cadrul Facultății de Psihologie și Științe ale Educației de la Universitatea „Al. I. Cuza”, Iași. Este coautor al 18 cărți în domeniul didacticii limbii și literaturii române și a fost director de școală generală și inspector școlar județean pentru disciplina limba și literatura română între 2004-2009, membru a numeroase comisii naționale, inițiator, organizator și propunător de subiecte la concursurile și olimpiadele școlare de specialitate. În 2009, a primit din partea Ministerului Educației, Cercetării și Tineretului din România Distincția „Gh. Lazăr”, pentru inovare în cariera didactică.

În cei peste 60 de ani de existență a lectoratului, rezultatele sunt remarcabile. În ceea ce privește activitatea de cercetare, s-au tipărit mai bine de 10 auxiliare didactice. Cea mai mare valoare o reprezintă publicarea celor două dicționare în anul 2018: *Dicționarul chinez-român* și *Dicționarul român-chinez*, amândouă fiind instrumente de lucru indispensabile tuturor celor care învață sau folosesc concomitent limbile chineză și română. Dotarea catedrei de limba română s-a îmbunătățit considerabil în tot acest timp, cadrele didactice și studenții având acces atât la bibliografia de specialitate, cât și la materiale-suport precum înregistrări audio-video, ziare și reviste.

În prezent, se lucrează la elaborarea de corpusuri lingvistice și se intenționează încheierea unor acorduri interinstituționale cu universități românești, în vederea mobilității studenților, în cadrul programului Erasmus+.

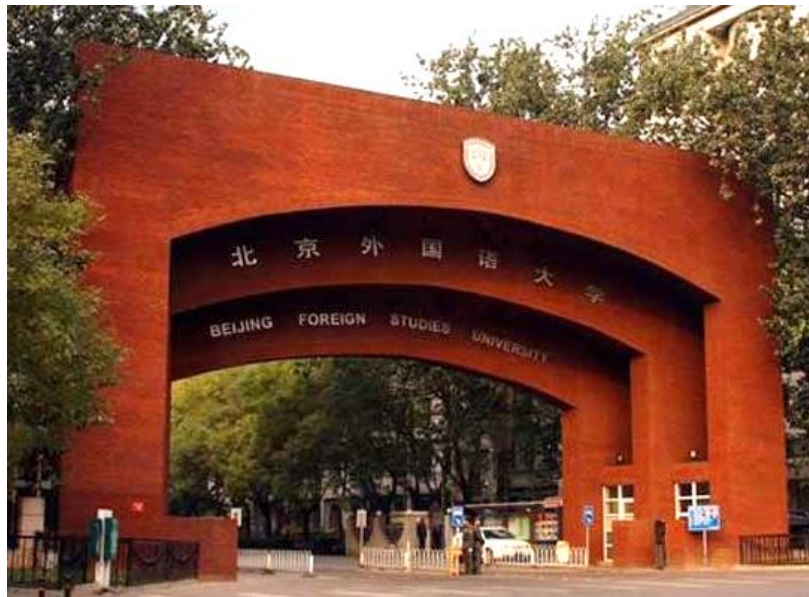
În contextul noilor proiecte de dezvoltare a Chinei (cel mai nou dintre acestea fiind „O centură, un drum”, un nou Drum al Mătăsii), vorbitorii de limbi străine sunt din ce mai necesari, mai ales pentru limbile de mică circulație. Așadar, numărul de locuri alocate secției de română a crescut în ultimii ani, iar studenții se atașează sufletește de studiul limbii și de cunoașterea culturii și spiritualității românești. Unii vădesc chiar vocație, atât prin participare activă la activitățile din cadrul orelor de curs, cât și prin implicare în elaborarea de proiecte și activități cu profil cultural-artistic, în colaborare cu Ambasada României și Institutul Cultural Român de la Beijing. De asemenea, își asumă rolul de interpret în cadrul unor vizite ale unor delegații oficiale românești în China.

MISCELLANEA

„Îmi va rămâne mereu în amintire memoria profesorilor mei de limba română. Ori de câte ori îmi amintesc anul de studiu în România, în mintea mea apar Calea Victoriei din București, Castelul Peleş din Sinaia, Biserica Neagră din Brașov, precum și mulți dintre românii ospitalieri și prietenoși pe care i-am întâlnit, încât mă cuprinde o stare de nostalgie și aș dori să mă mai întorc acolo încă o dată. Cu ocazia aniversării a 70 de ani de la stabilirea relațiilor diplomatice dintre China și România, 1949- 2019, îmi doresc ca relațiile dintre cele două țări să se consolideze în continuare și viitorul celor două părți să devină din ce în ce mai prosper.” (Xu Jaijie, masterand)

Linkuri utile:

<http://www.bfsu.edu.cn/>



Universitatea de Studii Străine din Beijing
(clădirea Facultății de Limbi și Culturi Europene)



Petru Apachiței, lectorul I. L. R.



Promoția 2018 a secției de limba română și profesorii lor